Donaldson
FILTRATION SOLUTIONS

FILTRATIONSSYSYTEME FÜR
LEBENSMITTEL & GETRÄNKE

PROZESSFILTRATION





Advancing Filtration for a Cleaner World

GUTE GRÜNDE FÜR FILTRATIONSSYSTEME

DIE RICHTIGE WAHL FÜR KUNDEN AUS DER LEBENSMITTEL- UND GETRÄNKEINDUSTRIE

Unsere Filtrationssysteme sind für die Filtration von Prozess- und Inhaltsstoffen, Flüssigkeiten, Luft und Dampf ausgelegt, um die Filtrationsanforderungen der Lebensmittel- und Getränkeindustrie zu erfüllen.

Gemeinsam mit unseren Kunden entwickeln wir die effiziente Filtrationssysteme, die Ihren spezifischen Produktanforderungen entsprechen und eine einfache Integration in die Produktionsprozesse unterstützen.

Donaldson Skid-Lösungen sind in verschiedenen Größen erhältlich und können individuell an die jeweiligen Produktionsanforderungen und Produkteigenschaften angepasst werden.

Ausgewählte Filtrationssysteme lassen sich mit unseren Premium LifeTec™ Filterelementen konfigurieren. Dadurch bieten sie eine Filtrationsleistung auf höchstem Niveau, die Produktqualität und Prozesssicherheit unterstützt. Hohe Durchflussraten, geringe Druckverluste und eine robuste Bauweise sorgen für maximale Effizienz bei gleichzeitig reduzierten Gesamtbetriebskosten.



Anwendungskompetenz
Unsere Spezialisten kennen Ihre Anforderungen in Bezug auf Prozesse, Integrität und Nachhaltigkeit und bieten Ihnen kundenspezifische Filtrationslösungen.

Maßgefertigte Lösungen
Wir arbeiten eng mit unseren Kunden zusammen, um hocheffiziente Filtrationssysteme zu entwickeln, die den Produktanforderungen entsprechen und sich einfach in die Produktionsprozesse integrieren lassen.

Führende Technologie
Mit unseren hochwertigen LifeTec Filtern unterstützen wir die Produkt- und Prozessintegrität bei unseren Kunden.

Bei Fragen oder Interesse senden Sie Ihre Anfrage einfach an SES@donaldson.com

LIQUID MODULAR SKIDS

MODULAR NACH MASS

Ein modulares Skid besteht aus einer oder mehreren Filtrationsstufen für den manuellen Betrieb und deckt Anwendungen von der Vorfiltration bis zur Endfiltration ab. Die Skids sind mit vormontierten Ventilen und Manometern ausgestattet und in verschiedenen Größen erhältlich. Eine Anbindung an ein Clean-in-Place-System (CIP) ist problemlos möglich.

Aufgrund des modularen Aufbaus können zusätzliche Filtrationsstufen jederzeit ergänzt werden.

Die Plug-and-Play-Funktionalität des Skids ermöglicht eine schnelle und reibungslose Integration in Ihre Produktionsanlage. So unterstützen wir eine hohe Flexibilität in den Prozesslinien der Lebensmittel- und Getränkeindustrie und tragen zur Reduzierung von Wartungskosten und Produktionsstillständen bei.

Anwendungsbeispiele

- Mineralwasser
- Klärung von Wein/Spirituosen
- Kaltstabilisierung von Wein
- Klärung von Bier
- Kaltstabilisierung von Bier



Modell	PF-MS 0130	PF-MS 0330	PF-MS 0530	PF-MS 0830	PF-MS 1230
Filtrationsstufen	1 - 4				
Anzahl Filterelementen pro Gehäuse	1	3	5	8	12
Größe der Elemente [in Zoll]	30″ Standard (10″, 20″ und 40″ auf Anfrage)				
Eintritt-/Austrittgröße, Tri-Clamp ASME-BPE	DN40 (1,5 in)	DN40 (1,5 in)	DN50 (2,0 in)	DN50 (2,0 in)	DN65 (2,5 in)
Betriebstemperatur	Minimum -10 °C – Maximum 150 °C				
Max. Betriebsdruck	10 bar bei einer Temperatur von 120 °C				
Gehäusevolumen [l]	6.6	17.8	39	49.8	77
Max. Volumenstrom (Wasser) [hl/h]	Bis zu 240				

Donaldson
FILTRATION SOLUTIONS

STERILE WATER SKIDS

VIELSEITIG UND MASSGEFERTIGT

Unsere Sterile Water Skids reichen von teilmanuellen bis hin zu vollautomatischen Filtrationssystemen, die in verschiedenen Größen und anpassbaren Optionen erhältlich sind.

Die Skids sind speziell auf unsere hochwertigen LifeTec™-Filterelemente abgestimmt und bieten eine erstklassige Lösung für die Klärfiltration, Trapfiltration und kaltsterile Filtration von Wasser, Bier und Wein.

Das Skid-Design folgt einem maßgeschneiderten Ansatz unter Verwendung standardisierter Gehäuse und kann individuell an Ihre Anforderungen angepasst werden. Konfigurationen mit ein bis drei Vorfiltrationsstufen sind ebenso möglich wie parallele Aufbauten zur Redundanz oder für eine kontinuierliche Filtration.

Anwendungsbeispiele

- Mineralwasser
- Klärung von Wein/Spirituosen
- Kaltstabilisierung von Wein
- Klärung von Bier
- Kaltstabilisierung von Bier
- Trapfiltration
- Prozesswasser (alle Branchen)



Modell	PF-FF-3 0130	PF-FF-3 0330	PF-FF-3 0530	PF-FF-3 0830	PF-MS 1230	PF-FF-3 1830	PF-FF-3 2430	PF-FF-3 3030
Filtrationsstufen	1 - 4							
Anzahl an Filterelementen pro Gehäuse	1	3	5	8	12	18	24	30
Größe der Elemente [in Zoll]	30″ Standard (10″, 20″ und 40″ auf Anfrage)							
Eintritt-/Austrittgröße, Tri-Clamp ASME-BPE	DN25 (1.0 in)	DN40 (1.5 in)	DN50 (2.0 in)	DN50 (2.0 in)	DN65 (2.5 in)	DN65 (2.5 in)	DN80 (3.0 in)	DN80 (3.0 in)
Betriebstemperatur	Minimum 5 °C - Maximum 80 °C							
Max. Betriebsdruck	10 bar bei einer Temperatur von 25 °C							
Max. Volumenstrom (Wasser) [hl/h]	Bis zu 600							

HIGH FLOW SKIDS

MODULARE FILTRATION FÜR ANSPRUCHSVOLLE PROZESSANWENDUNGEN

Das Donaldson High Flow Skid ist ein modulares Plug-and-Play-Filtrationssystem Es wurde speziell für die effiziente Aufbereitung großer Wassermengen von bis zu 200 m³/h mit einer leistungsstarken Partikelrückhaltung in industriellem Maßstab entwickelt.

Dank seiner Eignung für eine Vielzahl von Anwendungen in der Lebensmittel- und Getränkeindustrie stellt es eine ideale Lösung für die Wasseraufbereitung dar, einschließlich der Vorfiltration vor Umkehrosmoseanlagen und der Behandlung von Prozesswasser.

Die skalierbare und hygienische Bauweise schützt nachgelagerte Anlagen, reduziert den Wartungsaufwand und unterstützt zuverlässig die Einhaltung relevanter Wasserqualitätsstandards.

Für maximale Flexibilität bei der Installation kann das Skid sowohl horizontal als auch vertikal ausgerichtet werden.



Anwendungsbeispiele

- Vorbehandlung vor der Umkehrosmose
- Abfüllung von Trinkwasser
- Filtration von Prozesswasser
- Kühlwassersysteme
- Entfernung von Sand und Schmutz

Produktspezifikationen	
Max. Wasserdruck	10 barg
Max. Dampfdruck	1 barg @ 121 °C
Kurzzeitiger Temperaturbereich	+121 °C max. 30 min
Prozesstemperaturbereich	-10 °C / +95 °C
Umgebungstemperaturbereich	-10 °C / +60 °C
Material	Gehäuse und Rohrleitungen aus EN 1.4404 (AISI 316), Dichtungen aus EPDM und Silikon
Reinigung	CIP, SIP auf Anfrage

STERILE AIR MANIFOLDS

ENTSCHEIDEND FÜR DEN SCHUTZ IHRER PROZESSE UND DIE PRODUKTINTEGRITÄT

Die Sterile Air Manifolds sind für die Filtration von industrieller und kulinarischer Luft ausgelegt, um Produkte und Prozesse vor partikulären, organischen oder mikrobiologischen Verunreinigungen zu schützen. Die sterile Luft eignet sich für den direkten Kontakt mit Lebensmitteln oder produktberührenden Oberflächen.

Die Sterile Air Manifolds bieten ein vollständig integriertes System, das die Komplexität reduziert und hilft das Kontaminationsrisiko zu minimieren.

Das System stellt eine einbaufertige Lösung mit Gehäusen, Kondensatableitern, Absperr- und Drosselventilen, Druckanzeigen vor und nach dem System, einem hygienischen Rückschlagventil sowie einem Dampfeintritt zur Sterilisation-in-Place (SIP) des Manifolds bereit.

Es wird empfohlen, das Sterile Air Manifold mit einem Donaldson Steam Manifold zu kombinieren, um eine integrierte Dampfsterilisation zu ermöglichen. Eine optionale SIP-Anbindung verbindet dann die beiden Manifolds und kann so die Sterilisation-in-Place des Sterilfilterelements im Endfilter sicherstellen.



Anwendungsbeispiele

- Filtration und Aufbereitung von Druckluft und technischen Gasen
- Anwendungen, in denen sterile Druckluft erforderlich ist
- Statische oder dynamische Tankentlüftung
- Aseptische Lagerung oder Verpackung
- Pneumatische Produktförderung
- Kühl- oder Prozessluft

Produktspezifikationen	
Max. Betriebstemperatur	150 °C
Max. Betriebsdruck	10,3 barg bei einer Temperatur von 150 °C
Max. Differenzdruck	Siehe Datenblätter der entsprechenden Filterelemente
Komponenten	Donaldson-Gehäuse, Kondensatableiter, Manometer von ASHCROFT, Absperr- und Drosselkugelhähne, optionale SIP-Verbindung, optionales Stützgestell
Innere Oberflächenbeschaffenheit [Ra]	Ra < 0,8 µm nach dem Endfilter
Edelstahlqualitäten	Alle Oberflächen mit Produktkontakt bestehen aus Edelstahl AISI 316 oder AISI 304

STEAM MANIFOLDS FÜR REIN- UND PROZESSDAMPF

AII-IN-ONE DAMPFLÖSUNG

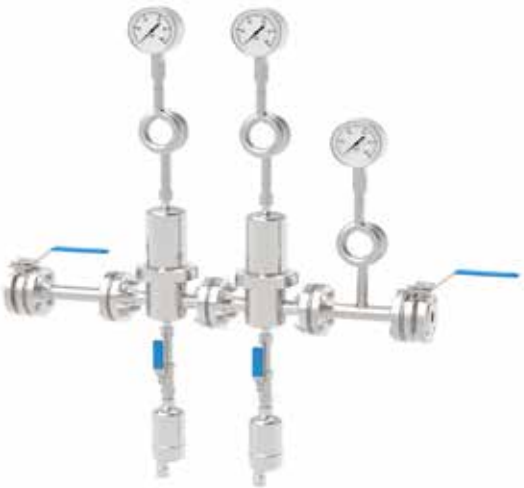
Donaldson Steam Manifolds für Rein- und Prozessdampf bieten eine einbaufertige Komplettlösung mit Gehäusen, Kondensatableitern, Absperrventilen sowie Druckanzeigen vor und nach dem System.

STEAM MANIFOLDS FÜR REINDAMPF

Ausgelegt für Anwendungen mit direktem Lebensmittelkontakt, enthalten diese Manifolds alle gemäß 3-A Accepted Practices erforderlichen Komponenten für Reindampf. Der Dampf ist frei von Verunreinigungen und für den direkten Kontakt mit Lebensmitteln sowie produktberührenden Oberflächen geeignet.

STEAM MANIFOLDS FÜR PROZESSDAMPF

Steam Manifolds für Prozessdampf sind für Anwendungen ohne Lebensmittelkontakt konzipiert. Eine verbesserte Dampfqualität unterstützt eine höhere Prozesseffizienz und verlängert die Lebensdauer nachgeschalteter Wärmeaustauschsysteme.



Anwendungsbeispiele

- Sterilisation-in-Place (SIP)
- Fermentation
- Pasteurisierung
- Rostabscheidung
- Direkte Erwärmung von Lebensmittel
- Kochen und Verarbeiten von Lebensmitteln
- Verpackungsprozesse

	Kulinarischer Dampf	Prozessdampf
Max. Betriebstemperatur	150 °C	
Max. Betriebsdruck	10,3 barg	
Max. Differenzdruck	Siehe Datenblätter der entsprechenden Filterelemente	
Komponenten	Manometer, Absperrkugelhähne, optionales Stützgestell, Gehäuseisoliermäntel	
Innere Oberflächenbeschaffenheit [Ra]	Ra < 1,6 µm vor Endfilter Ra < 0,8 µm nach Endfilter	Ra < 1,6 µm
Edelstahlqualitäten	Alle Oberflächen mit Produkkontakt bestehen aus EN 1.4404 (AISI 316L) oder EN 1.4301 (AISI 304) Edelstahl	
Gehäuseanschluss Ein- und Austritt	DIN Flansch Eintritt DIN Flansch Austritt	



GLOBALE EXPERTISE - LOKALE NÄHE

Donaldson unterstützt Hersteller in der Lebensmittel- und Getränkeindustrie mit maßgeschneiderten Filtrationssystemlösungen, die den spezifischen Anforderungen der Branche gerecht werden. Ganz gleich, ob Sie Ihre Prozesse optimieren, regulatorische Vorgaben erfüllen oder Stillstandszeiten reduzieren möchten – unser Team steht Ihnen als Partner zur Seite..

Des Weiteren bieten Ihnen unsere Serviceteams sowohl mobile als auch Labordienste an, damit Ihre Filtrationsanwendungen mit maximaler Effizienz arbeiten können.

Kontaktieren Sie uns noch heute

0800 43 45 837 **servicedach@donaldson.com**

Entdecken Sie die neuesten Filtrationsinnovationen und praxisnahes Branchenwissen – auf der Donaldson Food & Beverage LinkedIn-Seite.



Donaldson Filtration Deutschland GmbH
Buessingstr. 1 | 42781 Haan

Wichtiger Hinweis: Viele Faktoren, die außerhalb der Kontrolle von Donaldson liegen, können die Verwendung, Leistung oder Ergebnisse von Donaldson-Produkten oder -Dienstleistungen im Rahmen einer bestimmten Anwendung beeinflussen, einschließlich der Bedingungen, die sich auf die Auswahl, Verwendung, Installation oder Wartung der Produkte oder Dienstleistungen auswirken. Da diese Faktoren ausschließlich im Wissen und unter der Kontrolle des Anwenders liegen, ist es unerlässlich, dass der Anwender sowohl die Produkte als auch alle damit verbundenen Dienstleistungen bewertet, um ihre Eignung für den vom Anwender beabsichtigten Zweck und die beabsichtigte Anwendung, einschließlich der Eignung für den jeweiligen Zweck, zu bestimmen.
Alle Produkte, Dienstleistungen, Produktspezifikationen, Verfügbarkeiten und Daten können ohne vorherige Ankündigung geändert werden und je nach Region oder Land variieren.

F119211 DE (10/26) Filtrationssysteme für Lebensmittel- und Getränke

shop.donaldson.com | donaldson.com

Donaldson
FILTRATION SOLUTIONS